

# Rathaus - Korrespondenz

Herausgegeben vom Wiener Magistrat, Magistrats-Direktion - Pressestelle

Wien, I., Neues Rathaus, 1. Stock, Tür 8 a // Fernsprecher-Nr.: B 40-500, Klappe 013, 042 und 041

Für den Inhalt verantwortlich: Hans Riemer

---

31. August 1946

Blatt 1228

Nachtrag v. 30.8.1946

## Neuerlich Obst für alle Verbraucher

=====

Das Landesernährungsamt Wien gibt bekannt:

Alle Verbraucher erhalten auf die Abschnitte 215 bzw. 415 der Gemüse-Ausweise 1 kg Obst ohne Anspruch auf eine bestimmte Sorte.

## Heranziehung der Diesel-, Erdgas- und Holzgasfahrzeuge

=====

zur Durchführung lebenswichtiger Transporte.

=====

Zur Durchführung lebenswichtiger Transporte müssen mit Rücksicht auf die dzt. Benzinlage Diesel-, Erdgas- und Holzgasfahrzeuge mit einer Nutzlast von 2 Tonnen aufwärts, welche durch die Mag.Abt. 47 bisher nicht verpflichtet wurden, herangezogen werden.

Alle Fahrzeughalter, Besitzer und Benützer derartiger Fahrzeuge haben diese am Montag, den 2. September 1946 bei der zuständigen Bezirksfahrbereitschaft anzumelden.

Derartige Fahrzeuge werden durch die Bezirksfahrbereitschaften im Bedarfsfalle bis zu 3 Tagen per Woche angefordert werden.

Für die Heranziehung steht dem Besitzer-Benützer oder Fahrzeughalter ein Anspruch auf Vergütung zu.

18/3

Lebensmittelaufrufe  
für die Woche vom 2.9. bis 8.9.1946

Wien

Waren		Normalkartenempfänger						Zusatzkartenempfänger													
		Sgl		Klst		Klk		K		Jgd		E		S		A		B		M	
		0-1½		1½-3		3-6		6-12		12-18		über 18		Schwerarbeiter		Arbeiter		Angestellte		10./st. Mütter	
		Menge	Absch	Menge	Absch	Menge	Absch	Menge	Absch	Menge	Absch	Menge	Absch	Menge	Absch	Menge	Absch	Menge	Absch	Menge	Absch
Brotarten	Brot	25	1/II	25	1/III	40	W7/II	40	W7/III	40	W7/IV	40	W7/V	210	30	70	30	-	-	70	18
	--- Kleinabschnitte	20	4St.	20	4St.	20	4St.	20	3/II	20	3/III	20	3/IV	-	-	-	-	-	-	-	-
Lebensmittelarten	◇ Konservenfleisch	-	-	-	-	30	24	30	24	20	24	20	24	-	-	10	29	-	-	-	-
	◇ Butter	7	25	7	25	4	25	7	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Schmalz	-	-	-	-	-	-	-	-	4	Kleinabschn.	4	Kleinabschn.	-	-	-	-	-	-	-	-
	Hülsenfrüchte	-	-	-	-	22	26	16	26	8	26	8	26	50	26	10	26	10	14	30	20
	Suppenpulver	-	-	-	-	22	43	17	43	-	-	-	-	24	27	10	27	-	-	-	-
	Frischkäse	6	23	6	23	6	23	6	23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12½	27
	Trockenei	-	-	-	-	3	27	3	27	3	27	3	27	-	-	-	-	-	-	-	-
	▲ Zucker	35	28	35	28	28	28	28	28	14	28	14	28	10	37	-	-	-	-	10	22
	Mehl	18	29	18	29	18	29	18	29	18	29	18	29	-	-	-	-	-	-	-	-
	Salz	20	30	20	30	20	30	20	30	20	30	20	30	-	-	-	-	-	-	-	-
	Fruchtbonbons	5	44	5	44	5	44	5	44	5	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Kartoffeln	100	26	100	26	-	-	-	-	-	-	-	-	140	28	140	28	70	15	70	23
● Kartoffeln	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
● Eier	St.	-	-	-	-	-	-	-	-	1	c	1	c	-	-	-	-	-	-	-	-
Milcharten	Frischmilch tägl.	1	3/4	3/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Magermilch	"	-	-	1/2	1/4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1/2	-	
	Trockenei	10	B	8	B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	+ Weizengrieß	"	20	C	25	C	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Lebensmittelarten	Fleischkonserven Dosen zu 15½ Unz.	St.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	25	1	25	1	73	1	19	
	(offen)	St.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**	34	-	-	-	-	-	-	
	Fleischgemüsekons.	St.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Salzspeck	"	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	24	
Suppenpulver Pack. à 5 dkg	St.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	32	-	-	-	-	3	25		
Durchschnittlicher Tages-Kalorienwert bei Zusatzkartenempfängern einschließlich Normalzuteilung.		1.008	1.007	1.220	1.364	1.193	1.192	2.692	1.848	1.452	2.287										

- ◇ Abschnitte 24, 25 mit Aufdruck "SV" sind ungültig.
- In dieser Woche werden 1'20 Kg kalorienmäßig angerechnet.
- + Bezug beim Kleinhändler ohne Bindung an die Rayonierung.
- ▲ Diabetiker erhalten auf die Abschnitte 18 und 28 der Lebensmittelkarte und auf Abschnitt 3 des Diabetikerausweises 1 Päckchen Saccharin ( 200 Tabletten).
- \*\* oder 1 Dose zu 12 Unzen.
- Jugendliche u. Verbraucher über 70 J. erhalten nach Anlieferung 1/8 l Magermilch tägl.

Preise der aufgerufenen Lebensmittel.

Für die im Rahmen des Wochenaufrufes zur Ausgabe vorgesehenen Lebensmittel gibt das Marktamt der Stadt Wien folgende Verbraucherpreise bekannt:

Schmalz	pro kg	S 2.16
Teebutter	" "	7.40
Tafelbutter	" "	7.20
Konservenfleisch ( Beef and Gravy)	" "	3.--
" " ( Tuschonka )	" "	3.60
" " ( Meat Food Product und Meat Lunch)	" "	4.--
Frischkäse 20-%ig	" "	3.96
" " 40-%ig	" "	4.56
Trockenei	" "	5.69
Zucker (Normalkristall)	" "	0.88
" (Feinkristall)	" "	0.90
Weizengrieß	" "	0.78
Salzspeck	" "	1.70
Erbsen	" "	0.90
Bohnen	" "	0.94
Suppenpulver (Unrra-Ware)	" "	1.96 bezw.
" " (inländische Erzeugung)	" "	2.30
Salz	" "	0.48
Fleischgemüsekonserven (offen)	" "	1.80
Fleischkonserven Dose zu 15 1/2 Unzen		1.80
Suppenpulverpackung zu 5 dkg		0.15
Frischeier pro Stück		0.21
Fruchtbonbons (zirka 5 dkg)		0.29
Fleischgemüsekonserven Dose zu 12 Unzen		0.60

.....

Rayonierung von Süßwaren.

Das Landesernährungsamt Wien gibt bekannt:

Um eine geordnete Kundenabfertigung beim Bezuge von Süßwaren zu gewährleisten, sind die Kinder und Jugendlichen bis zu 18 Jahren in einem Süßwarengeschäft (Zuckerbäcker) bis längstens 7. September 1946 anzumelden. Die Anmeldung erfolgt mit Abschnitt D des Einkaufscheines.

./.

Dem Konsumenten steht die Wahl des Geschäftes frei, doch ist er dann bis auf weiteres an das Geschäft gebunden. Lebensmittelhändler dürfen Rayonierungen von Süßwaren n i c h t entgegennehmen.

Die Kaufleute haben die Übernahme der Anmeldeabschnitte in dem hierfür vorgesehenen Raum des Einkaufscheines durch Aufdruck der Geschäftsstampiglie zu bestätigen.

Die eingenommenen Anmeldeabschnitte sind, getrennt nach Altersstufen, aufzukleben und dem zuständigen Bezirksvertrauensmann der Fachabteilung Süßwaren bis längstens 9. September 1946 zu übergeben.

.-.-.-.

#### Ausgabe der neuen Zusatzkarten.

Die Betriebe und Dienststellen mit mehr als 10 Angehörigen erhalten die Lebensmittelzusatzkarten für die nächste Versorgungsperiode ab Montag, den 2. September 1946 im Arbeiterreferat des Landesernährungsamtes Wien 1., Singerstraße 7. Die Anforderungslisten sind in zweifacher Ausfertigung vorzulegen. Die den Betrieben bekanntgegebenen Behebungszeiten sind im Interesse einer räschen Parteienabfertigung genau einzuhalten.

---

Zulassungssperre für Lastkraftwagen,Personenkraftwagen und Kräder.

Die derzeit zur Verfügung stehenden Treibstoffmengen und die Sicherung der Transporte zur Versorgung der Stadt machen es notwendig ab 1. September 1946 folgende Verfügung zu treffen:

- 1.) Lastkraftwagen mit Benzinantrieb können bis Ende September 1946 nicht zum Verkehr zugelassen werden.
- 2.) Die am 21. Juli 1946 verfügte Zulassungssperre für PKW und Motorräder wird bis auf weiteres erstreckt. Die Aufhebung dieser Maßnahmen wird verlautbart werden.

Freie Abgabe von Petroleum in Wien

Die gegenwärtige günstige Versorgungslage mit Petroleum gestattet bis auf weiteres die bezugscheinfreie Abgabe von Petroleum. Ab 1. September 1946 kann daher Petroleum bei jedem Petroleum Einzelhändler frei bezogen werden.

Der Abrechnungstermin, der von den Einzelhändlern bis 31. August d.J. eingenommenen Bezugs- bzw. Berechtigungsscheine wird gesondert verlautbart werden.

Behebung von Hausbrandlieferscheinen durch den Kohlenhandel

Das Hauptwirtschaftsamt gibt für den Bereich der Stadt Wien bekannt:

Die Ausgabe der Hausbrandlieferscheine für die Bevorratung der Haushalte erfolgt ab Mittwoch, den 4. September d.J. bis einschließlich Freitag, den 6. September 1946 im Hauptwirtschaftsamt, Abt. IV, "Kohle und Holz" Wien I., Strauchgasse 1, III. Stock, Zimmer 132, von 8 bis 15 Uhr. Der waggonbeziehende Kohlenhandel in den Bezirken I - XXVI hat unter Mitnahme der Firmenstampiglie persönlich zu erscheinen oder einen bevollmächtigten Vertreter zu entsenden.

Brennstoffrayonierung  
=====

Das Hauptwirtschaftsamt gibt für den Bereich der Stadt Wien bekannt:

Durch unvollständige Pressemitteilungen bestehen bei den Verbrauchern Zweifel über die Brennstoffrayonierung, weshalb neuerlich verlautbart wird, daß für das laufende Kohlenwirtschaftsjahr keine neuen Kohlenkarten ausgegeben werden und die Belieferung durch jenen Händler erfolgt, bei welchem seinerzeit die Eintragung vorgenommen wurde. Der Name und die Anschrift dieses Händlers ist auf der Kohlenkarte ersichtlich.

Entfall des Parteienverkehrs in der Punkteverrechnungsstelle  
=====

Am 2. und 3. September 1946 entfällt der Parteienverkehr bei der Punkteverrechnungsstelle Wien I., Strauchgasse 1.

Teilweise Einstellung der Linie 11 und normaler  
=====Sonntagsverkehr auf der Autobuslinie nach Klosterneuburg  
=====

Der Betrieb der Linie 11 wird aus sicherheits- und verkehrstechnischen Gründen am Sonntag, den 1. September 1. J., im Streckenabschnitt Brücke der Roten Armee - Hakoahschleife zwischen 13'30 und 16'45 Uhr und zwischen 18'00 und 19'45 Uhr im Bedarfsfalle eingestellt.

Der Autobusverkehr Nußdorf - Kierling kann für das am Sonntag, den 1. September 1. J., um 10 Uhr beginnende Strandfest im Strandbad Klosterneuburg aus betrieblichen Gründen nicht besonders verstärkt werden. Die Bevölkerung wird daher auf die Möglichkeit der Bahnbenützung hingewiesen.

### Ernstliche Warnung vor dem Mitfahren auf den Trittbrettern!

Von den Wiener Verkehrsbetrieben kommt uns folgende Mitteilung zu:

Durch den Unfug des Mitfahrens auf den Trittbrettern, was vor allem auf der Wiener elektrischen Stadtbahn besonders gefährlich ist, hat sich an zweien der letzten Tage beim Hinausbeugen vor der Einfahrt in die Haltestelle Karlsplatz in der Fahrtrichtung zum Schottenring bei dem gleichen Maste je ein schwerer Unfall zugetragen.

### Verbraucherhöchstpreise für inländisches Gemüse

Das Marktamt der Stadt Wien gibt nachstehend die Verbraucherhöchstpreise der wichtigsten einheimischen Gemüsearten bekannt:

Karfiol A je kg	1.12	Neuseeländerspinat je kg	-.59
" alle andere Ware,		Blätterspinat je kg	-.55
je kg	-.45	Stengelspinat " "	-.38
Bohnen je kg	-.62	Mangold je kg	-.22
Gurken je kg	-.30	Kohlrabi A je kg	-.56
Speisemais A je Stk.	-.19	" C " "	-.20
Paradeiser A je kg	-.62	Karotten o.Gr. A je kg	-.38
Paprika je kg	1.20	" C " "	-.22
Kohl A je kg	-.38	Rettiche je kg	-.34
" alle andere Ware, kg	-.22	Porree A je kg	-.25
Kraut A je kg	-.38	Dillkraut A je kg	-.90
Zuckermelonen je kg	-.74	Petersilgrün A je kg	1.20
Wassermelonen " "	-.25	Selleriegrün A " "	-.38
Flaschenkürbis je kg	-.25	Suppensellerie A je kg	-.59
Speisekürbis je kg	-.20	Petersilwurzeln m.Gr. kg	-.62
Hauptelsalat, Soloware,		Schnittlauch je kg	2.-
Stk.	-.16	Pfirsiche, großfr. kg	1.76
" A je Stk.	-.14	" kleinfr. "	1.54
je kg	-.38	Ringlotten, Mirabellen, gr.fr.	1.24
Bummerl- u. Endiviensalat		kl.fr.	-.52
Stk.	-.19		
Kochsalat je kg	-.50		

Diese Preise gelten nicht für ausländisches Gemüse, das als solches ausdrücklich angeschrieben werden muß.

31. August 1946

"Rathaus-Korrespondenz"

Blatt 1235

Rückkehr von Kindern aus der Schweiz  
=====

Alle Eltern, welche die Verständigung erhielten, ihr aus der Schweiz zurückkommendes Kind am 3.9.1946 resp. am 17.9.1946 um 1/2 8 Uhr früh vom Franz-Josefsbahnhof abzuholen, werden hie- mit verständigt, daß die Kinder nicht am 3.9.1946 und am 17.9. 1946 sondern am

4.9.1946 und 18.9.1946 um 1/2 8<sup>h</sup> früh vom Franz-Josefsbahnhof (Ankunftseite) abzuholen sind.